

お客様へ

特定 8 品目原材料を使用していない商品においても調理過程で下記アレルギー物質が混入する場合がございます。店内調理器具、及び食器、揚げ油は使い分けいたしておりません。又、当店使用食材の製造工場では、そばを含む製品を生産しています。ご理解の上ご注意ください。

商品ご注文の際には、お客様ご自身で慎重にご判断くださいますようお願い申し上げます。
また、専門医へのご相談をおすすめいたします。

致各位敬愛的顧客

本店内即使未使用特定原材料的商品、在烹任的過程中也會有混入過敏原食材的情況。
廚房的烹任器具、碗筷、以及炸鍋的油在制作料理時會混合使用。
此外，生產原食材的工廠之生產線，同時生產了蕎麥相關製品。敬請各位的注意以及理解。

在点菜时、还请各位客人自己慎重判断选择。
同时建议与专门的医师进行咨询。

TO CUSTOMERS,

It may contain allergic substance in dishes which do not include specific ingredients listed below, due to a process of cooking.
Please understand that we use same kitchen equipments, tablewares, and oil for frying to all dishes.

Please be advised that food prepared here may contain ingredients that may cause you allergic reaction.
We strongly recommend to consult a doctor if you are unsure of items you are ordering.

アレルギー表示・過敏原標示・알레르기 표시・Allergy display

							
小麦 / 小麦 보리 / Wheat	そば / 荞麦 소바 / Soba	卵 / 鸡蛋 달걀 / Egg	乳 / 牛奶 우유 / Milk	落花生 / 花生 땅콩 / Peanut	エビ / 虾 새우 / Shrimp/Prawn	カニ / 螃蟹 게 / Crab	くるみ / 核桃 호두 / Walnut

このメニューに記載されている価格は全て税込み表示です。
菜单上显示的价格包括税。
Prices listed in this menu include tax.

前菜

APPETIZERS

金 虎 拼 盆	タイガーの 前菜盛り合わせ Tiger's assorted appetizers	🌿🍷🥢🍴🍴🍴	お一人様 (二名様より)	1,500
醉 蝦	老酒につけた酔っ払い海老 Drunken prawns pickled in wine	🍷🍴	一尾 二尾	500 1,000
今天的鱼片	鮮魚のカルパッチョ ネギ香味ダレ Today's fish carpaccio w/leek sauce	🍴		1,200
海 蜇 头	くらげの辛味あえ🌶️ Chilled jellyfish w/spicy sauce	🌿		1,500
麻 辣 牛 肚	牛トリッパと牛スネ肉 麻辣あえ🌶️ Beef tripe dressed w/ spicy sauce	🌿		1,200
皮 蛋 豆 腐	ピータン豆腐 Century egg & tofu	🍴		1,000
口 水 鸡	蒸し鶏四川辛味ダレ “よだれ鶏”🌶️ Steamed chicken w/spicy Sichuan sauce	🌿🍴		1,100
棒棒鸡/葱油鸡	蒸し鶏の胡麻ダレ / 葱ダレ Steamed chicken w/sesame sauce or leek sauce	🌿🍴	各	1,000
老 虎 菜	パクチー青唐辛子きゅうりサラダ🌶️ Coriander, green chili pepper & cucumber salad	🌿		1,200
白 菜 沙 律	白菜とチーズの真っ白なサラダ Chinese cabbage & cheese salad	🍷🍴		1,300

香 腸 中国ソーセージ Chinese sausage	🍴 800
腐乳蒸野菜 蒸し野菜の豆腐腐乳だれ Steamed vegetables w/fermented bean curd sauce	🍴 800
花椒土豆丝 じゃがいもシャキシャキ Shredded potato salad	🍴 680
拍 黄 瓜 たたききゅうり Chopped cucumber w/garlic sauce	🍴 680
生 姜 皮 蛋 ピータン生姜だれ Century egg w/ginger sauce	🍴 700
榨 菜 青ザーサイ Sichuan pickles	🍴 550

湯 SOUP

西紅柿蛋花湯 トマトきくらげたまごスープ Tomato, jew's ear fungi & egg soup	🌿🍴	中碗 1,100
紫菜雲吞湯 福建のり入り 雲吞スープ Wonton in Fujian seaweed soup	🍴🍴🍴	中碗 1,500
酸辣湯 サンラータン🌶️ Hot & sour soup	🌿🍴	中碗 1,200



今天的鱼片

TODAYS FISH CARPACCIO W/LEEK SAUCE



醉虾

DRUNKEN PRAWNS PICKLED IN WINE



麻辣牛肚

BEEF TRIPE DRESSED W/ SPICY SAUCE



海蜇头

CHILLED JELLYFISH W/SPICY SAUCE



口水鸡

STEAMED CHICKEN W/SPICY SICHUAN SAUCE



老虎菜

CORIANDER, GREEN CHILI PEPPER & CUCUMBER SALAD



香肠

CHINESE SAUSAGE <写真は二人前です>



皮蛋豆腐

CENTURY EGG & TOFU



棒棒鸡

STEAMED CHICKEN W/SESAME SAUCE



腐乳蒸野菜

STEAMED VEGETABLES W/FERMENTED BEAN CURD SAUCE



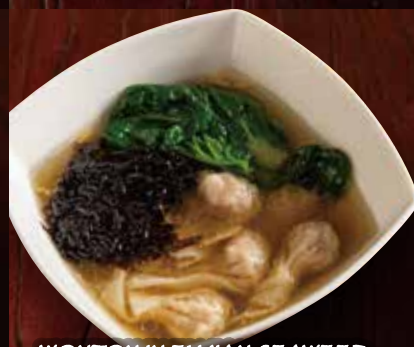
榨菜

SICHUAN PICKLES



西红柿汤

TOMATO, JEWS EAR FUNGI & EGG SOUP



紫菜云吞汤

WONTON IN FUJIAN SEAWEED SOUP



酸辣汤

HOT & SOUR SOUP

水煮牛肉



WAGYU BEEF STEWED IN SICHUAN SOUP



XO醬和牛

STIR-FRIED WAGYU BEEF & YAM
w/ XO SAUCE



红烧牛腩

TENDER BEEF RIB
STEWED IN CHINESE SOY SAUCE

精品熱菜

OUR RECOMMENDATION

水煮牛肉	黒毛和牛 四川辛味スープ煮 	3,500	 
XO 醬和牛	黒毛和牛と山芋のXO 醬炒め	3,500	  
红烧牛腩	牛バラ肉の中国醤油やわらか煮	2,500	
油酥大虾	大エビの衣揚げ 甘辛ガーリックソース 	1 尾 1,200 (2 尾より)	 
糖醋肉	黒酢の真っ黒スブタ	2,500	 
脆皮鸡	丸鶏パリパリ揚げ シンプル椒塩がけ	一羽 3,500 半羽 2,000	
麻婆豆腐石鍋	石焼マーボ豆腐 	・スタンダード Standard 1,400 ・牛バラ with beef ribs 1,900	
炒青菜	青梗菜 Bok choy 1,400	韭菜牛肝	
青菜の塩炒め	空芯菜 Water spinach 1,800 	牛レバにら炒め	1,600
		Stir-fried beef liver & chives	 
油淋鸡	揚げ鶏の油淋ソース 1,600 	香辣双鮮	
Deep-fried chicken w/condiment soy sauce		スルメイカとエビの四川炒め 	1,800
		Sichuan style stir-fried Japanese common squid & shrimp	 
蛋黄酱虾仁	エビマヨネーズ / チリソース 	家常豆腐	
Stir-fried shrimp w/mayonnaise or chili sauce	1,900  	豚肉と揚げ豆腐の醤油炒め	1,600
		Stir-fried pork & sliced deep-fried tofu w/soy sauce	 
鱼香茄子	茄子と豚肉辛味炒め 	尖椒干豆腐	
Stir-fried pork & eggplant w/spicy sauce	1,800  	布豆腐ピーマン青唐辛子炒め 	1,500
		Stir-fried dried tofu, bell peppers & green chili peppers	
腰果鸡丁	鶏と葱カシューナッツ炒め	西红柿炒蛋	
Stir-fried chicken, leek & cashew nuts	1,700   	トマト玉子きくらげ炒め	1,400
		Stir-fried tomato, egg & jew's ear fungi	 

写真はイメージです



脆皮鸡



DEEP-FRIED CHICKEN W/SALT & PRICKLY ASH

油酥大虾



DEEP-FRIED PRAWN
W/SWEET & SPICY GARLIC SAUCE

糖醋肉



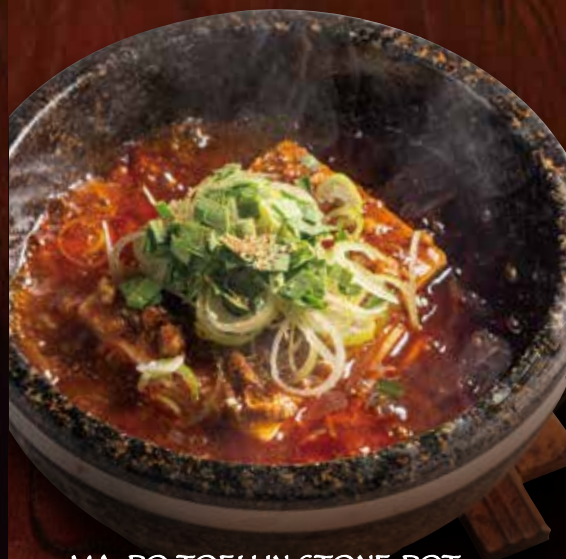
SWEET & SOUR PORK BLOCKS

腰果鸡丁



STIR-FRIED CHICKEN,
LEEK & CASHEW NUTS

麻辣豆腐石锅



MA-PO TOFU IN STONE POT

尖椒干豆腐



STIR-FRIED DRIED TOFU,
BELL PEPPERS & GREEN CHILI



魚翅飯

WHOLE BRAISED SHARK-FIN
ON CLAYPOT RICE



海鮮鍋巴

SEAFOOD & MIXED TOPPINGS
ON CRISPY RICE



金虎炒飯

TIGER FRIED RICE
W/CHEESE OMLET

飯類

RICE

魚翅飯

フカヒレ姿煮土鍋ごはん
Whole braised shark-fin on claypot rice

姿煮 Whole shark fin 4,600

ほぐしふかひれ 2,700
Shredded shark fin

海鮮鍋巴

海鮮五目おこげ

Seafood & mixed toppings on crispy rice

2,000



海鮮煲仔飯

海鮮あんかけ土鍋ごはん

Seafood gravy on claypot rice

2,000



牛腩煲仔飯

牛バラ土鍋ごはん

Braised beef rib on claypot rice

1,900



魚香茄子煲仔飯

なす豚ピリ辛土鍋ごはん

Stir-fried spicy eggplant & pork on claypot rice

1,700



和牛炒飯

黒毛和牛と葱のせチャーハン

Wagyu beef & leek fried rice

2,800



黒牛肉炒飯

牛肉黒胡椒ブラックチャーハン

Spicy fried rice with beef, black pepper & sesame

1,700



XO香肠炒飯

中国ソーセージXO醬チャーハン

Chinese sausage fried rice w/ XO soy sauce

1,600



虾仁蟹炒飯

エビと蟹のレタスチャーハン

Shrimp, crab meat & lettuce fried rice

2,000



金虎炒飯

ゴールデンチャーハンチーズオムレツ

Tiger fried rice w/cheese omlet

2,000



点心

DIM SUM

猪肉小笼包	スタンダード小籠包 Standard pork xiaolongbao	1 個 (2個より)	300	
鱼翅小笼包	ふかひれ小籠包 Shark-fin xiaolongbao	1 個 (2個より)	350	
蟹黄小笼包	蟹肉カニ味噌小籠包 Crab meat & crab butter xiaolongbao	1 個 (2個より)	350	 
虾仁烧卖	広東エビしゅうまい Cantonese style shrimp shumai	1 個 (2個より)	300	  
虾仁饺	エビ蒸し餃子 Steamed shrimp gyoza	1 個 (2個より)	400	 
肥肥饺子	ぷっくり焼き餃子 Pan-fried plump dumplings (leek sauce / mala sauce) (葱ダレ／麻辣醬  各100)	4 個	600	
		6 個	900	
担担饺子	タンタン辛味ダレ餃子 	6 個	800	  
韭菜馒头	海老ニラまんじゅう Pan-fried shrimp & chive dumplings	1 個 (2個より)	450	  
海鲜春卷	ぷりぷりエビイカ棒春卷 Deep-fried shrimp & squid spring rolls	1 本 (2本より)	550	  
什锦春卷	五目はるまき Deep-fried mixed filling spring rolls	1 本 (2本より)	450	  
XO 萝卜糕	大根もちの XO 金沙炒め Stir-fried Daikon radish cake w/XO sauce	一皿	900	 
煎萝卜糕	大根もち焼き Pan-fried Daikon radish cake	1 枚 (2枚より)	400	 
蒸牛肚	トリッパの青マラー蒸し 	一籠	800	
银丝卷	揚げパン 練乳と共に Deep-fried buns w/condensed milk	1 個	600	 
葱油饼	ネギ焼きクレープ Pan-fried leek crepe	1 枚	700	



小笼包



XIAOLONGBAO



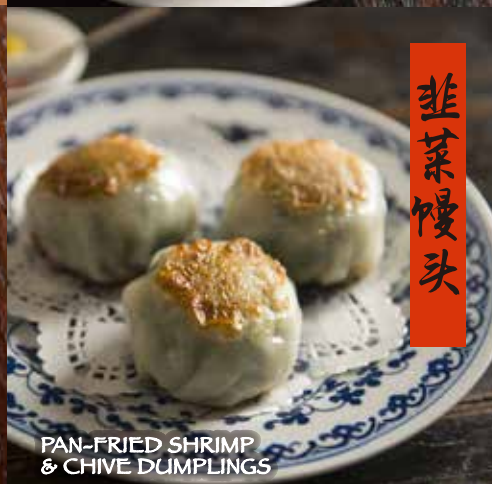
CANTONESE STYLE SHRIMP SHUMAI



STEAMED SHRIMP GYOZA



PAN-FRIED PLUMP DUMPLINGS
(LEEK SAUCE / MALA SAUCE)



PAN-FRIED SHRIMP
& CHIVE DUMPLINGS



DEEP-FRIED SHRIMP & SQUID
SPRING ROLLS



DEEP-FRIED MIXED FILLING
SPRING ROLLS



STIR-FRIED DAIKON RADISH CAKE
W/XO SAUCE



STEAMED TRIPE W/MALA



DEEP-FRIED BUNS W/CONDENSED MILK



PAN-FRIED LEEK CRÊPE

面類

NOODLES



魚翅面	フカヒレ姿煮土鍋麺	 	姿煮 Whole shark fin	4,600
	Whole braised shark-fin soup noodles		ほぐしふかひれ Shredded shark fin	2,700
麻辣牛肉面	香辛料の効いた牛肉辛味スープ麺	   		2,000
	Stewed beef chili oil soup noodles			
黑芝麻担担面	黒ごまタンタン麺	  		1,400
	Black sesame dan dan soup noodles		牛バラのせ w/ beef ribs	1,900
白芝麻担担面	白ごまタンタン麺	    		1,400
	White sesame dan dan soup noodles		牛バラのせ w/ beef ribs	1,900
紅担担面	紅マーラータンタン麺	  		1,400
	Red mala dan dan soup noodles		牛バラのせ w/ beef ribs	1,900
正宗担担面	汁なしタンタン麺	  		1,400
	Authentic dan dan tossed noodles		牛バラのせ w/ beef ribs	1,900
云吞面	えびワンタン麺			1,700
	Shrimp wonton soup noodles	  		
高菜湯面	高菜そば			1,500
	Pickled Takana soup noodles	 		
广东面	五目醤油とろみ麺			1,700
	Mixed ingredients gravy sauce on soup noodles	  		
白肉芝麻面	豚しゃぶごまスープ麺			1,600
	Boiled pork in sesame soup noodles	  		
酸辣湯面	サンラータンメン			1,400
	Hot & sour soup noodles	 		
韭菜湯面	にらそば			1,400
	Chives soup noodles	 		
海鮮炒面	海鮮あんかけ焼そば(炒め麺/揚げ麺)			2,200
	Seafood gravy on deep-fried noodles or fried noodles	  		
牛腩炒面	牛バラあんかけ焼そば(炒め麺/揚げ麺)			2,000
	Beef rib gravy on deep-fried noodles or fried noodles	 		
和牛茄子炒面	黒毛和牛と茄子の焼そば(塩/麻辣)			2,800
	Wagyu beef & eggplant fried noodles (salt / spicy mala)	 		

鱼翅面



BRAISED SHARK-FIN SOUP NOODLES

麻辣牛肉面



STEWED BEEF CHILI OIL SOUP NOODLES



BLACK SESAME DAN DAN SOUP NOODLES

黑芝麻担担面



SHRIMP WONTON SOUP NOODLES

云吞面



CHIVES SOUP NOODLES

韭菜汤面



BOILED PORK IN SESAME SOUP NOODLES

白肉芝麻面



SEAFOOD GRAVY ON DEEP-FRIED NOODLES

海鲜炒面



WAGYU BEEF & EGGPLANT FRIED NOODLES

和牛茄子炒面

甜点心

DESSERT



- 杏仁豆腐
アンニン豆腐 600
Almond-jelly
- 芒果布丁
マンゴープリン 680
Mango pudding
- 芝麻球 3個 660
ごま揚げ団子 追加1個 220
Deep-fried sweet sesame dumplings
- 香蕉春卷
バナナあんこ春卷 アイスクリーム添え 1本 680
Banana & bean paste spring roll w/ice cream

雪花冰

SHAVED ICE

紅雪花冰
山楂とベリーのスノーアイス
Hawthorn & berry snow ice 950

芒果雪花冰
マンゴーのスノーアイス
Mango snow ice 950



芒果雪花冰



紅雪花冰